



# PLANTER

MOTTO : "PRO-CHRISTI ET ECCLESIA" (FOR CHRIST AND THE CHURCH)

Estd-5.2.1982



## Highlights

**FANU NEI:** Miss Lalhmunmawii chuan March 9, 2024 khan fanu duhawm tak Loretta Zirsangpuii Hmar a nei a, kan lawmpui tak zet a ni. Maternity Leave a lak chhunga a aiawhtu hi NI B. Lalramdinsangi, Dawrpui Vengthar a ni.

**FESTIVAL OF LETTERS AH TEL:** Ministry of Culture, Govt. of India hnuiaia Sahitya Akademi buatsaih, Festival of Letters, Rabindra Bhawan Lawns, New Delhi-a March 11-16 chhunga neihah Sir Lalthantluanga Chawngthu chuan Poetry present-in hun a hmang. Nikum khan a zuk telnate buatsaih 'International Literature Festival', Bhopal, Madhya Pradesh-ah Poetry hi a lo present tawh bawk a ni.

**MASS CLEANING NEIH A NI:** April 18, 2024 khan COSCOM hma laknain School tihfai hnatlangpui (Mass Cleaning) neih a ni a. Tu mah chesual awm lova kan hnatlang thei kha a lawmawm tak zet a. Kan School pawh kan fai phah sawt a ni.

**FANU NEI:** Miss Biakthanpuii chuan April 24, 2024 khan fanu duhawm tak Lalrinhlui a nei a, kan lawmpui tak zet a ni. Maternity Leave a lak chhunga a aiawhtu hi NI Ruth. Lalhruiatluangi, Selesih a ni.

**SERMON CLASS NEIH A NI:** 2024-25 Academic Session chhunga a hmasa ber atan April 26 khan School Multipurpose Hall-ah Sermon Class neih a ni a, hetiang hi hun hman dan a ni:

**Hruaitu:** Lalthantluanga Chawngthu (LTT), Lecturer

**Ṭantu :** Isaac Lallawmsanga, Asst. Leader, Prayer Cell

**Solo :** Maria Lalmawipuii, X-A

**Thusawitu :** Ngurzikpuii Sailo (ZPS), Lecturer

## EXCURSION TLUANG TAKA NEIH A NI

**1<sup>st</sup> May, 2024 : Mission Vengthlang, Aizawl:** March 4-19, 2024 chhunga khan kan School zirlai 25 te chuan, Sir Timothy Vanlalchhuanga Ngente leh Miss Lalbiakvuli te kaihhruaina hnuaiiah Excursion tluang takin an nei thei a. Excursion-a kalte hi Class IX leh Class XI zirlai, First Term leh Second Term Exam-a Top Ten-a lang chinte atanga thlan chhuah an ni a, hetiang hian hun an hmang a ni.

March 4-ah Aizawl atangin Bus-in Silchar an pan a, Silchar atang hian Rel (Train)-in Guwahati an pan leh a. Guwahati atangin Rel (Train)-in Delhi lam an pan chhonzawm a; March 6 zanlaiiah Mizoram House, Vasant Vihar, New Delhi an thleng a. Mizoram House hi thlenna hmunpui atan an hmang nghal a ni.



March 7-ah hian Agra an pan nghal a, Taj Mahal an tlawh a. A tuk March 8-ah Delhi khawpui chhung an fang a. March 9 hi chu bazar nan vel hun an hmang a. March 10 hi chawlh hahdam nan leh inkhawm nan hun an hmang thung a ni.

March 11-ah Delhi atangin Kolkata panin Rel (Train)-in an chhuak a. March 12-ah Kolkata an thleng a. March 13-ah Kolkata khawpui chhung an fang a; March 14-ah Aquatica, Kolkata-a mi an tlawh a. A tukah bazar nan hun an hmang a. March 16-ah Kolkata atangin Guwahati lam an pan a; kawng lakah chawlh zauhte neiin tluang takin an lo kal zel a, March 19 zing lam dar 1:30 velah Excursion-a kal zawng zawngte hian anmahni chenna in an thleng kim thei ta a ni.

Kum tinin zirlai thiam theite emaw, School ti hmingthatute te emaw tan Excursion hi buatsaih thin a ni a. India rama hmun tlawh tur thate tlawhin hun an hmang thin a ni. Hetiang huna zin chhuak ve thei tur hian zirlaite'n tan la sauh sauh ila, a lawmawm hle ang.

*Editor*

Lalthantluanga Chawngthu  
Mb. No. 8014344688

*Joint Editors*

F. Lalrinzuala  
Vanlalremruata

*Pir. Managers*

Lalrinzuali  
Rebecca Rosangpuui  
Esther Lalruatkimi

**Editorial****Board***News Editors*

Lalrintluangi	XII/A-7
Lalrinzuali	XII/B-1
Mesak Lalrinhlua Varte	XII/C-34
Remruatfela	XII/D-65
Marcus Lallawmawma	XII/E-69
Lalthianghlimi	XII/F-45

**Editorial...****PIAN CHHAN**

Pathian khawngaihna azarah kan School chanchinbu pawh kan han chhuah ve leh thei ta a, han khaihlak zauh chang awm thin mah se, a mamawh thisen chaw kan han pe leh thei zel a, a lawmawm tak meuh meuh a ni. Mihring kuma chhut pawhin kan chanchinbu hi a upa ve ta hle mai a, kum 42 lai a lo ni ve ta!

**Chhan awm lovin eng mah hi a piang thein a rinawm loh. Keini mihringte pawh hi chhan neia lo piang kan ni a,** kan pian chhan chu eng nge ni ang tih hi kan inzawh fo a pawimawh. "Hei ngei hi a nih hi ka lo pian chhan chu" tia kan hringnun kan inhriat fiah a ngai hle a ni.

Chutiang chiah chuan kan chanchinbu pawh hian pian chhan a nei a, a hun liam taah khan kan School tan thil tangkai tam tak a lo hnut chhiah tawh a. Mi tam tak hnenah Thu leh Hla (Literature)-a tui tharna a lo thlen tawh a; mi dang hriatah kan School thil tih a lo puang chhuak fo tawh. A pian chhan a tihhlawhtlin tam tak hi sawi vek sen pawh a ni lo ang.

Kan chanchinbu pian chhan tam tak tihhlawhtling tur chuan nang leh kei hi kan pawimawh em em a. I tel lovin kan chanchinbu a nung thei lo va, tha leh zung i thawh khan nun tam a nei dawn a lo ni reng mai. **Chumi ti tur chuan i thu ziah leh phuahte rawn thawh la, a nih loh pawhin kan School i tihhmingthatnate hi kan Chanchinbu pian chhante pawh a ni asin!**

**NORTH EAST NSS FESTIVAL-AH TEL**

April 2-6, 2024 chung khan Berawtlang, Aizawlah North East NSS Festival neih a ni a. North East State pariat atangin NSS Volunteer 274 leh Programme Officer eng nge maw zat an tel. He hun hmannaah hian kan School atangin NSS Volunteer 10 an tel ve a; tuna Class XII result ngahak mek 6 leh zirlai ni mek mi 4 te. Chung mite chu heng mite hi an ni:-

1. Lalduhzuala	XII/F
2. Lalparmawii	XII/F
3. F. Lalnunhlua	XII/F
4. Maria V.L. Hruaii	XI/E
5. Lalramsangi	(XII Result ngahak mek)
6. Lalremruati	(XII Result ngahak mek)
7. Ruthy Vanlalpekhlu	(XII Result ngahak mek)
8. Lalzawnchhuaha	(XII Result ngahak mek)
9. C. Lallawmawma	(XII Result ngahak mek)
10. R. Lalmuansanga	(XII Result ngahak mek)

He Festival-a Camp Director hi Sir Joseph Vanlalhruaia Sailo, kan School NSS Programme Officer a ni a. Convener zingah Sir Lalthantluanga Chawngthu, kan School NSS Programme Officer a tel bawk. Hemi hunah hian kan School aiawha NSS Volunteer kal te'n hotu chan an chang thiamin State dang atanga lo kalte lakah pawh an zahpuaiawm loh hle a ni.



## PRAYER CELL HRUAITU THAR TE

April 23, 2024 khan Multi purpose Hall-ah 2024-25 chhunga kan School Prayer Cell hruaitu tur thlanna neih a ni a, heng mite hi thlan chhuah an ni:-

**Leader** : Lalduhawma Pachuau, XII/F/67  
**Asst. Leader** : Isaac Lallawmsanga, XII/A/22  
**Secretary** : Felivia Zothansangi, XII/B/7  
**Asst. Secretary** : Lawmsangzuali, XII/C/5  
**Treasurer** : Theophil Laldampaui, XII/A/37



## 23<sup>rd</sup> SESSION OF UNPFII, USA-AH TEL

April 15-26, 2024 chhunga UN Headquarters, New York, USA-a neih 23<sup>rd</sup> Session of UNPFII (United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues)-ah Sir Lalremchhunga Pachuau, kan Vice Principal chu a kal. Hetiang huna a tel thei hi kan lawmpuiin kan chhuang tak zet a ni.



## STAFF RETREAT NEI DAWN

May 3, 2024(Zirtawpni) hian School Multi-purpose Hall-ah Staff Retreat neih a ni dawn a, hetiang hi hun hman dan tur a ni:

**10:30am - 11:45am**

**Hruaitu** : Pu Lalsiammawia Fanai, Principal

**Ṭantu** : Pi Lalliantluangi

**Thusawi** : Rev. Zosangliana Colney

**11:45-12:30pm Lunch Break**

**12:45pm - 2:00pm**

**Hruaitu** : Upa Rodingliana

**Ṭantu** : Pi Noelle Vanlalruati Bawitlung

**Thusawi** : Rev. Zosangliana Colney

## Poetry

### HEI PAWH HI A LA LIAM ANG (THIS TOO SHALL PASS)

-Ruthi Lallawmsangi, XII/C-14

Hringnun hian kan chungah hel a chhuah a,  
 An inhrosak tak tak hi chuan:  
 Patling tan pachan a harsa a,  
 Nutling lu a hai zo va;  
 Ngaihtuahna a tawi tap a,  
 Bo daiha, boruaka khuk ral chem chem  
 Hi a chakawm thin a ni tiraw?

Mi lawi lo, le lo leh lak tlak lo  
 Mai niin i inngai a,  
 I la dam ve rengte pawh hi;  
 I chheh vel mite tan chuan hnawksak mai,  
 An boruak hip tihheksaktu lekah i inruat a;  
 “Lo piang ve lo law law ila ṭha zawk tur” tih  
 chang lah i ngah.

Vanduaina chuan hlimthla iang a zui chein i hria a,  
 I tan vanneihna kâwl êng chu sawi loh;  
 Turni’ a her liam a, a tuka kâwl lo êng leh  
 Ṭhin pawh hi i tan chuan ‘Vaihna Varṭian’  
 Nunna petu hnenah khian he a thil pek hlu tak  
 Hi la let mai turin i ngen ṭhin a ni ti raw?  
 Tawpna, engkim tawpna tur chu.

Mahse, lawm rawh!  
 Tuarna chuan chhelna a siam si:  
 Hmanah ai khan tunah chuan i chak tawh zawk  
 dawn asin,  
 Hniak sang tamin an lo zawh tawh:  
 I zin kawng ang hi,  
 Harsa mah se, an paltlang;  
 I mal hauh lo a nia.

Mittui pek ṭheuh kan nih angin,  
 Lungchhe van kaia ṭah chang chu a awm tur  
 alawm;  
 Mihring nunah hian khaw dur chang leh,  
 A thian kkâ chang a awm ṭhin a;  
 Kumkhua erawh chuan ruah a sur dawn lo a nia.

He khawvelah hian kumhlun tur reng a awm lo,  
 Tuna i harsatna chatuan daih tur emaw i tih  
 pawh khan:  
 Hnung a la chhawn dawn che a,  
 Ni a liam a, thla a rala kum a vei leh meuh chuan;  
 Nakin an la chang dawn asin,  
 I hah tawh viau a nih pawhin;  
 Chawl det la, bansan chuang suh,  
 Awlsam taka kan neihte ai chuan harsa taka kan  
 hlauh chhuahte hi;  
 A lo hlu nasa zawk si a,  
 Khuareiah chuan i hringnun thawnthu;  
 Mawitu, tingaihnaawmtu, tiropuitu,  
 I titi tui ber an la chhang dawn asin.

## THAWKTUTHAR

Upa Sairengpuia Sailo s/o Rev. Lalhluma Sailo chuan kan School-ah Office Assistant hna a rawn thawk thar a. A nupui fanaute nen Mission Vengthlangah an khawsa mek a. Amah hi mi kawm nuam leh fel tak a ni.



## INTER BN SPORTS CHAMPIONSHIP-AH TEL

April 18-27, 2024 chhung khan kan zirlai, NCC Cadet pahnih Cpl. F.Lalhruitluangi X/B leh Cdt.Hmingthansanga X/E te chu Inter Bn Sports Championship, Guwahati-a neihah an tel a. Anni hi kan School aṅanga hetiang Shooting Competition-a tel hmasa ber an ni.

Hei hi NCC Cadet-te tana buatsaih a ni. Mizoram aṅangin BN thum an chhuak a, Army 1 leh Air Wing 1 an ni. State dangte dangin practice tam thei lo mah se, position an zuk nei thei hi a lawmawm hle a ni. Tuna an telna hi selection a ni a, heta a kap ṅa thlan chhuahte hian Delhi-ah competition hi an nei leh dawn a ni.



Kan zirlaite hi High School level-a chhuak an ni lo va, College zirlaite nen angkhata inel an nih avangin theih tawp chhuahtin position hi an nei thei a, hnam dang karah Mizote min tihmingṅa hle a ni.

## Poetry

### TUN HUN

-Lalremliana Chenkual, XII/A-27

He kan chenna khawvelah hian,  
 Kan tan thihna bak ruat sa a awm lo;  
 Lungngaih chang leh inchhir chang awm ṅin mah se,  
 Chung thilte chu inthlun behtir lova  
 Min tichaktu atana hmangin;  
 Tun hun hlutzia leh pawimawhzia hriain,  
 Hun kal tawhte theihngihla,  
 Hma lam hunte chu huphurh lovin,  
 Tun hun hi ṅa tak leh nuam takin,  
 Nakina i inchhir lehna tur ni lovin;  
 Tihlimtu leh tilunglentu che,  
 A lo nih theih nan hmang la,  
 Tun hun thleng thei lo tam tak an awm tih hre reng ang che.

## Dawntisei

## THIL THLENG MAK TAK CHU

Indopui II na a US Sipai leh Japan inbeihnaah khan kum 21 mi Corporal William Devers-a hi a tel ve a., “Mihringin Pathian awm leh awm loh hi kan chhui phak lo ang,” tih ngaihdan nget bur neitu a ni. A ṅiante leh a sipai ṅanpui Pastor-te hial pawhin Pathian chungchanga inhniaipui emaw, tihluh deuh emaw an tum pawhin a theih bau loh ṅin.

Indona hmun an thlen hnu, Japan sipaiho nen an inbeihna hmasa berah chuan an p̄awl zinga mi tam tak thiin tam tak an hliam a. Chung hliam zingah chuan vanduaithlak takin an Pastor pawh chu a tel ve hlauh mai a, inkah an rem deuh laia an Pastor leh sipai hliam tuar an buaipui laiin an Pastor chuan na tuar tih hriat ngawih ngawihin, thei leh thei lovin amah buaipuitute hnenah chuan William Devers-a ko thuai turin a ngen a. William Devers-a a lo thlen lai chuan harsa takin Pastor chuan, “Ka ipite vei lamah hian la rawh... khawngaih... nizanah mumang ka nei a, ka mumangah chuan vantirrhkoh-in pe tur chein min ti a ni, la hram teh...khawngaih...” a lo ti ṅaw ṅaw a. Devers-a chuan Pastor ngaiṅthat nan Bible chu lain a kawrhma ipite-ah a ak ve ta a.

Minutes 20 hnu velah William Devers-ate p̄awlo chu Japan sipaiho nen an intawng leh ta hlauh mai a. Eng nge lo thleng pawh a hriatchian hma hauhin William Devers-a chu leiah a tlu tawp a, thim riari riari hian a inhria a, thi ngei turah a inngai a, eng mah a hre zui ta lo.

A lo harh chhuaht leh chuan a âwm chu n̄a a ti hle a, mahse, a taksaah chuan eng mah thisen luang a awm si lo. An rawn kahna silaimu khan a âwmah rawn fuhin, Pastor-in a hma lawka a pek, a kawrhma ipitea ngaihtuah mang hlei lova a ah Bible-ah tak chuan rawn fuhin, silaimu chuan Bible chanve vel a rawn lut a. SAM bu tâwn tlanglo deuhvin, Number 91, chang 7 na, “I sirah sang an tlu ang a, i ding lamah sing an tlu baw ang; nimahse, nang chu a hnaih lovang che,” tih lai takah hian a lo tawp a.

## MIZO ṅAWNG I ZIR ANG U

a) **hn̄ang vara hlin ngam** : bum awlsam; mi fing vak lo, mi mawl leh â

**Entirna**: Lalruatpui te ang *hn̄ang vara hlin theih* mihring hi chu ngaihzaan atan chuan a ṅa ka ti lo.

b) **Ka u vawih chu ka vawih** : mi thuhmun; dinhmun thuhmun; nihna inang

**Entirna**: Ro hran ka nei lo, *ka u Phirtea vawih chu ka vawih* tih ang chauh a ni.

c) **L̄um** : tinuam; tikhawhar lo; th̄awm titam

**Entirna**: Rosangpuii kha thi mai tur chuan ka va' n ui tak em! Ani ai chuan kan vawkpui hi lo thi zawk se ṅa tur; kan in *l̄um* tu ber kha a ni si a.